

**ZLECENIE WYSYŁKI DOKUMENTÓW W RAMACH AKREDYTYWY /
DOCUMENTS DELIVERY ORDER UNDER LETTER OF CREDIT**

Miejscowość /Place.....

Dnia/Date

Referencje Banku Handlowego w Warszawie S.A.(„Bank”) / *Bank Handlowy w Warszawie S.A.(„Bank”)*
reference no.....

Numer akredytywy banku otwierającego

Kontrakt nr /Contract no

Beneficjent (nazwa i adres) / Beneficiary (name and address)	Zleceniodawca / Applicant
	Bank otwierający /Opening Bank

Przesyłamy następujące dokumenty w ramach w/w akredytywy ważnej do / *We are sending the following documents under the a/m Letter of Credit expiring on*

Liczba oryginałów/kopii /Numer of originals/copies	Rodzaj dokumentu / Kind of document
	Trata nr/Draft no
	Kwota/ Amount
	Faktura nr /Invoice no
	Kwota/Amount
	Kolejowy list przewozowy, B/L, CMR z dnia / <i>Railway bill , B/L , CMR dated</i>
	Polisa / certyfikat ubezpieczeniowy/ <i>Insurance policy/certificate</i>

Dyspozycje odnośnie dokumentów prezentowanych w ramach akredytywy niepotwierdzonej przez Bank Handlowy w Warszawie S.A. („Bank”) / *Instructions re. the documents presented under Letter of Credit, unconfirmed by Bank Handlowy w Warszawie S.A (“Bank”)*

Prosimy o zbadanie załączonych dokumentów z warunkami ww. akredytywy/ *We hereby ask for examination the attached documents against terms and conditions of a/m Letter of Credit*

TAK¹ / YES¹ NIE / NO

¹ Niniejszym, przyjmujemy do wiadomości, że przyjęcie lub sprawdzenie i przesłanie dokumentów przez Bank, nie

nakłada na Bank żadnego obowiązku honorowania prezentacji lub negocjowania, ani też nie stanowi honorowania lub negocjowania (podstawa – Art 12 UCP600). Niezależnie od opinii Banku odnośnie zgodności prezentacji, przyjmujemy do wiadomości, iż bank otwierający lub bank potwierdzający akredytywę lub bank wyznaczony (inny niż Bank) może prezentować, w oparciu o własną praktykę w tym zakresie, inne stanowisko odnośnie faktu wystąpienia zgodnej prezentacji. / ¹ We hereby acknowledge, that receipt or examination and forwarding of documents by the Bank, does not make the Bank liable to honour or negotiate, nor does it constitute honour or negotiation (acc. to Art 12 of UCP600). Irrespective of Bank's opinion re. complying presentation, We hereby acknowledge, that issuing bank or confirming bank or nominated bank (other than Bank) may present, based on own practices, the different position on complying presentation.

**Dyspozycje odnośnie sposobu przesłania dokumentów do banku otwierającego/
Instructions re. the manner of sending the documents to the issuing bank**

O ile warunki akredytywy nie stanowią inaczej, polecamy Bankowi przesłanie otrzymanych w ramach ww. Akredytywy dokumentów („Dokumenty”) do Banku otwierającego Akredytywę/ *Unless otherwise stipulated in the Credit, we instruct the Bank to send the documents presented under Letter of Credit (the Documents) to the issuing bank as follows:*

pocztą kurierską zorganizowaną przez Bank („Kurier”²), na koszt Beneficjenta/ *by courier (“Courier”²) arranged by the Bank to the Beneficiary's cost.*

pocztą poleconą zwykłą („Poczta”²) *by registered post („Post”²)* lub/or pocztą poleconą priorytetową („Poczta”²) *priority registered post („Post”²)*, na koszt Beneficjenta/ *to the Beneficiary's cost*

Dokumenty zawierające **pełny set** Konosamentu / Polisy ubezpieczeniowej / Certyfikatu ubezpieczeniowego należy przesłać/ *The documents including full set of Bill of Lading / Insurance Policy/ Insurance Certificate should be sent:*

w jednej przesyłce / *in one lot*

w dwóch przesyłkach / *in two lots*

² Niniejszym przyjmujemy do wiadomości, że Kurier/Poczta nie świadczy usług przewozu papierów wartościowych i w związku z tym dokumenty mogą być wysłane przez Bank Handlowy w Warszawie S.A. za pośrednictwem Kuriera/Poczty wyłącznie w charakterze zwykłej przesyłki tj. bez wskazania wartości i w granicach odpowiedzialności Kuriera/Poczty (w przypadku niewykonania lub nieprawidłowego wykonania umowy przewozu) przewidzianej dla zwykłych przesyłek. Akceptujemy wszelkie ryzyka związane ze sposobem przesłania dokumentów i zwalniamy Bank Handlowy w Warszawie S.A. z odpowiedzialności z tytułu wyboru Kuriera, niewykonania lub nieprawidłowego wykonania umowy przewozu przez Kuriera/Pocztę/ ² *We hereby acknowledge that the courier/post does not provide securities transport services and therefore the documents presented under Letter of Credit can be sent by the Bank via the courier/post only as an ordinary courier mailing without indicating the value and to the extent of courier's liability (for failure to perform or improper performance of the transport agreement) envisaged for ordinary courier/post; We accept all the risks related to the document sending method and release the Bank from liability for courier selection and for failure to perform or improper performance of the transport agreement by the courier/post*

1 Kwotą w walucie/ *amount in FCY* , **lub/or**

Równowartością kwoty dokumentów w złotych / *Documents amount converted into PLN*

prosimy uznać nasz r-k nr / *please credit to our a/c no.*
(prosimy podać nr r-ku i symbol waluty / *please give your a/c no and currency*) prowadzony w / *held with*

1. Kwotą należnych prowizji i opłat związanych z obsługą Akredytywy określonych w Taryfie Prowizji i Opłat Bankowych prosimy obciążyć n/ r-k (prosimy podać symbol waluty i numer r-ku) / *Charges & fees for Letter of Credit services defined in the Table of Fees and Commissions of the Bank please collect from our a/c no. (Please give your a/c no and currency)* prowadzony w BH/ *held with BH*

2. Instrukcje i wyjaśnienia / *Instructions and explanations* :
.....
.....
.....
.....

Informacji udziela/ *contact person:*

Tel. / *Phone no*

Adres e-mail/ *e-mail address:*

<p>(pieczęć firmowa, imię i nazwisko osób/osoby podpisującej i jej podpis/ <i>Stamp, name and surname of authorized person(s) and signature(s)</i>)</p> <p>Podpisy osób upoważnionych zgodnie z KRS, o ile nie złożono odrębnego pełnomocnictwa / <i>Signature(s) of authorized representatives - as per the National Court Register, unless a separate Power of Attorney has been provided</i></p>	<p>Wypełnia Bank / <i>For Bank use only</i></p> <p>Podpisy zgodne / <i>Signatures verified</i></p>		
<p>Potwierdzamy, że w/w rachunki są prowadzone na imię Beneficjenta oraz powyżej złożone podpisy należą do osób/osoby uprawnionych/uprawnionej do reprezentowania Beneficjenta.</p>	<p>_____</p> <p>_____</p> <p>Pieczęć i podpisy banku prowadzącego rachunek Beneficjenta</p> <p><i>(potwierdzenie banku prowadzącego rachunek Beneficjenta wymagany w przypadku gdy Beneficjent nie jest klientem Banku)</i></p>		
<p>WYPEŁNIA BANK / FOR BANK USE ONLY</p>			
<p style="text-align: center;">ZAUWAŻONE USTERKI W DOKUMENTACH/ DISCREPANCIES IN DOCUMENTS</p> <p style="text-align: center;">BRAK USTEREK / NO DISCREPANCIES</p> <table style="width: 100%; border: none;"> <tr> <td style="width: 50%; border: none;"> <p>Pracownik sprawdzający dokumenty/ <i>Documents checked by</i></p> <p>Data i podpis /<i>Date & signature</i></p> </td> <td style="width: 50%; border: none;"> <p>Pracownik sprawdzający dokumenty/ <i>Documents checked by</i></p> <p>Data i podpis/<i>Date & signature</i></p> </td> </tr> </table>		<p>Pracownik sprawdzający dokumenty/ <i>Documents checked by</i></p> <p>Data i podpis /<i>Date & signature</i></p>	<p>Pracownik sprawdzający dokumenty/ <i>Documents checked by</i></p> <p>Data i podpis/<i>Date & signature</i></p>
<p>Pracownik sprawdzający dokumenty/ <i>Documents checked by</i></p> <p>Data i podpis /<i>Date & signature</i></p>	<p>Pracownik sprawdzający dokumenty/ <i>Documents checked by</i></p> <p>Data i podpis/<i>Date & signature</i></p>		
<p>Dyspozycje Beneficjenta odnośnie Dokumentów niezgodnych z warunkami akredytywy/ <i>The Beneficiary's instructions re. documents not complying with the Credit</i></p>			
<p><input type="checkbox"/> upoważniamy Bank do przesłania Dokumentów do banku otwierającego w takim stanie jak zaprezentowano / <i>We authorize the Bank to send the Documents to the issuing bank as presented</i></p>			
<p>polecamy Bankowi przesłanie Dokumentów do Beneficjenta w celu ich poprawienia / <i>We instruct the Bank to send the Documents to the Beneficiary in order to correction:</i></p> <p><input type="checkbox"/> pocztą kurierską zorganizowaną przez Bank („Kurier”⁴), na koszt Beneficjenta do/ <i>by courier („Courier”⁴) arranged by the Bank to the Beneficiary's cost to: _____</i> - _____;</p> <p><input type="checkbox"/> pocztą kurierską, zorganizowaną przez Beneficjenta, na koszt Beneficjenta do: / <i>by courier arranged by Beneficiary, to the Beneficiary's cost to: _____</i>;</p> <p><input type="checkbox"/> pocztą poleconą zwykłą („Poczta”*) /<i>by registered post („Post”*)</i> lub/or <input type="checkbox"/> pocztą poleconą priorytetową („Poczta”*), na koszt Beneficjenta do / <i>priority registered post („Post”*) to the Beneficiary's cost to:</i></p>			

_____ ;
 do odbioru osobistego w Banku Handlowym w Warszawie S.A. Departament Operacji Kredytowych i Finansowania Handlu w Regionalnym Centrum Rozliczeń w Olsztynie, ul. 5 Wileńskiej Brygady AK 16, 10-602 Olsztyn przez / *to be picked up from Bank Handlowy w Warszawie S.A., Department of Credit and Trade Financing Operations in RCR, ul 5 Wileńskiej Brygady AK 16, 10-602 Olsztyn by* :

(imię i nazwisko oraz numer dowodu tożsamości osoby upoważnionej / *name, surname and number of identity card authorized person*)

do odbioru osobistego w Banku Handlowym w Warszawie S.A., Departament Operacji Kredytowych i Finansowania Handlu w Regionalnym Centrum Rozliczeń w Olsztynie, ul. 5 Wileńskiej Brygady AK 16, 10-602 Olsztyn / *to be picked up from Bank Handlowy w Warszawie S.A., Department of Credit and Trade Financing Operations in RCR, ul 5 Wileńskiej Brygady AK 16, 10-602 Olsztyn* / za okazaniem upoważnienia podpisanego przez osoby uprawnione w imieniu Beneficjenta do odbioru dokumentów w imieniu Beneficjenta/ *upon presentation of the letter of authorization signed by the persons authorized on behalf of the Beneficiary company to collect documents on behalf of the Beneficiary.*

Dokumenty zawierające **pełny set** Konosamentu / Polisy ubezpieczeniowej / Certyfikatu ubezpieczeniowego należy przesłać: / *The documents including full set of Bill of Lading / Insurance Policy/ Insurance Certificate should be sent:*

w jednej przesyłce / *in one lot* w dwóch przesyłkach / *in two lots*

⁴ Niniejszym przyjmujemy do wiadomości, że Kurier/Poczta nie świadczy usług przewozu papierów wartościowych i w związku z tym dokumenty mogą być wysłane przez Bank Handlowy w Warszawie S.A. za pośrednictwem Kuriera/Poczty wyłącznie w charakterze zwykłej przesyłki tj. bez wskazania wartości i w granicach odpowiedzialności Kuriera/Poczty (w przypadku niewykonania lub nieprawidłowego wykonania umowy przewozu) przewidzianej dla zwykłych przesyłek. Akceptujemy wszelkie ryzyka związane ze sposobem przesłania dokumentów i zwalniamy Bank Handlowy w Warszawie S.A. z odpowiedzialności z tytułu wyboru Kuriera, niewykonania lub nieprawidłowego wykonania umowy przewozu przez Kuriera/Poczta / ⁴ *We hereby acknowledge that the courier/post does not provide securities transport services and therefore the documents presented under Letter of Credit can be sent by the Bank via the courier/post only as an ordinary courier mailing without indicating the value and to the extent of courier's liability (for failure to perform or improper performance of the transport agreement) envisaged for ordinary courier/post; We accept all the risks related to the document sending method and release the Bank from liability for courier selection and for failure to perform or improper performance of the transport agreement by the courier/post*

Informacji udziela/ *contact person:*

Tel. / *Phone no*

Adres e-mail/ *e-mail address:*

Stempel i podpisy osób upoważnionych w imieniu Beneficjenta/
Stamp and signatures of persons authorized in the name of Beneficiary

(*pieczęć firmowa, imię i nazwisko osób/osoby podpisującej i jej podpis – podpisy osób upoważnionych zgodnie z KRS, o ile nie złożono odrębnego pełnomocnictwa / Authorized signatures in accordance with KRS, unless a separate power of attorney is in place*)

Potwierdzamy, że powyżej złożone podpisy należą do osób/osoby uprawnionych/uprawnionej do reprezentowania Beneficjenta.

Pieczęć i podpisy banku prowadzącego rachunek beneficjenta
(*potwierdzenie banku prowadzącego rachunek Beneficjenta wymagany w przypadku gdy Beneficjent nie jest klientem Banku*)